



EUSKADI *Saboriala*

www.euskaditurismo.net

 www.tveuskadi.net

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

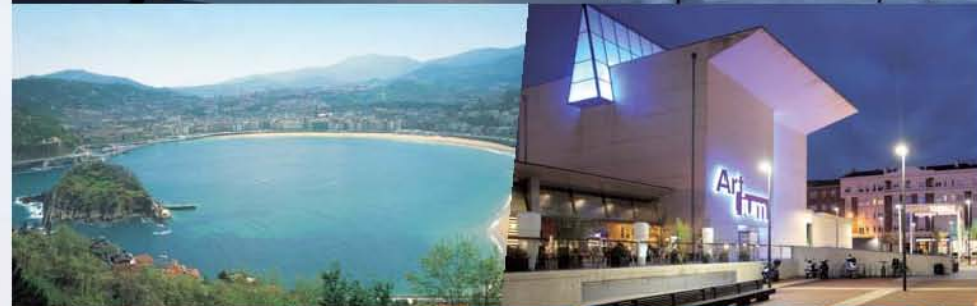
INDUSTRIA, BERRIKUNTZA,
MERKATARITZA ETA
TURISMO SAILA

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,
INNOVACION, COMERCIO
Y TURISMO







TURISMO ACCESIBLE

Las vacaciones en EUSKADI
son para todas y todos



EUSKADI *Saboriala*

SIGNIFICADO DE LOS ICONOS DE ESTE CATÁLOGO

-  > **DIVERSIDAD FUNCIONAL FÍSICA** > Personas usuarias de silla de ruedas o con movilidad reducida
-  > **DIVERSIDAD FUNCIONAL VISUAL** > Personas ciegas o con deficiencia visual
-  > **DIVERSIDAD FUNCIONAL AUDITIVA** > Personas sordas o con deficiencia auditiva
-  > **DIVERSIDAD FUNCIONAL INTELECTUAL** > Personas con capacidades cognitivas restringidas
-  > **DIVERSIDAD FUNCIONAL ORGÁNICA** > Personas que presentan dificultades respiratorias, o requieren dietas específicas

SIGNIFICADO DE LOS COLORES DE ESTE CATÁLOGO

-  > **V (VERDE): ACCESIBLE** > Cumple todos los criterios que exige el modelo de accesibilidad turística de Euskadi para que todas las personas con diversidad funcional puedan acceder y hacer uso del establecimiento de forma autónoma.
-  > **A (ÁMBAR): PRACTICABLE** > Cumple la mayor parte de los criterios del modelo de accesibilidad turística de Euskadi de forma que la mayoría de las personas con diversidad funcional podrán acceder y hacer uso del establecimiento de forma autónoma.



En este folleto encontrarás propuestas para disfrutar de 5 destinos turísticos para todas y todos en Euskadi.

Para la selección de las propuestas que aparecen en este folleto se han tenido en cuenta las características que facilitan la accesibilidad física, visual, auditiva, intelectual y orgánica, recogidas en el 'Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi'. De esta forma dispondrás de la información objetiva necesaria antes de contratar tu viaje, con el fin de garantizar tu máxima satisfacción.

En el Portal de Turismo de Gobierno Vasco (www.euskaditurismo.net) podrás encontrar toda la información referente a estos y otros alojamientos que han sido diagnosticados según el 'Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi'. Si además quieres completar la información sobre el resto de establecimientos, puedes consultar en las Oficinas de Turismo www.euskaditurismo.net (en el apartado 'Planifica tu viaje' puedes encontrar el listado de Oficinas de Turismo y la forma de contactar con ellas).



ITINERARIOS ACCESIBLES:

ALOJAMIENTO:

- 1 APARTAMENTOS IRENAZ RESORT
- 2 HOTEL CODINA
- 3 HOTEL NH ARANTZAZU

DÓNDE COMER:

- 4 EL TXOKO DEL MONTADITO
- 5 TERESATXO
- 6 CAFÉ DE MARIO
- 7 VIA FORA
- 8 BRANKA
- 9 LA FÁBRICA
- 10 PEOPLE
- 11 NI NEU
- 12 XARMA
- 13 VIENTO SUR
- 14 BOKADO

MUSEOS:

- 15 EUREKAI ZIENTZIA MUSEOA
- 16 AQUARIUM
- 17 MUSEO DE SAN TELMO

PUNTOS DE INTERÉS:

- 18 PLAYA ONDARRETA
- 19 PLAYA LA CONCHA
- 20 PLAYA ZURRIOLA
- 21 PLAZA OKENDO
- 22 ESCULTURA OTEIZA
- 23 SALA CUBO KURSAAL

COMERCIO:

- 24 C. COMERCIAL S. MARTÍN
- 25 C. COMERCIAL LA BRETXA
- 26 KUKUXUMUSU

INFORMACIÓN:

- 27 OFICINA DE TURISMO DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
- Se realizan Visitas Guiadas

APARCAMIENTOS:

- 28 OKENDO
- 29 BOULEVARD
- 30 SAN MARTÍN
- 31 KURSAAL



Por motivos de espacio la situación de los establecimientos indicados en el plano es aproximada. Para completar la información sobre la accesibilidad de estos y otros establecimientos, puedes consultar en las Oficinas de Turismo www.euskaditurismo.net (en el apartado 'Planifica tu viaje' puedes encontrar el listado de Oficinas de Turismo y la forma de contactar con ellas).

VISITAS RECOMENDADAS



AQUARIUM



El Aquarium-Palacio del Mar de Donostia-San Sebastián, se inauguró en 1928 siendo el primer museo dedicado a las ciencias naturales. Ha sido tradicionalmente la atracción más visitada de la ciudad y que ha sido visitada a lo largo de su historia por casi 12 millones de personas.

El Aquarium sigue manteniendo vivo el afán divulgativo, su compromiso hacia el avance científico y su apuesta decidida hacia la sensibilización sobre los problemas medioambientales.

En 1998, se inauguró la ampliación del Aquarium. Además de ampliar el espacio con servicios e instalaciones espectaculares, entre los que cabe destacar el tanque de 1.800.000 litros de agua atravesado por un túnel, esta remodelación sirvió para impulsar definitivamente la misión de la entidad: divulgar el respeto por el océano, impulsar el conocimiento del medio marino, conservar y mostrar el patrimonio marítimo y naval vasco, desarrollar un proyecto educativo e impulsar el turismo de ocio.

Consultar horarios y tarifas en www.aquariumss.com



MUSEO SAN TELMO



El Museo San Telmo, inaugurado en 1902, es el más antiguo del País Vasco, un museo que hoy se presenta renovado y con nuevos objetivos. Partiendo de la base de sus fondos, relacionados casi en su totalidad con la sociedad vasca. El objeto de reflexión que presenta San Telmo es el pasado cultural e histórico como germen de la sociedad actual, desde una visión multidisciplinar y abierta al diálogo y debate contemporáneo. El museo cuenta en la actualidad con más de 26.000 piezas inventariadas en diversas categorías: Etnografía, Bellas Artes, Fotografía, Arqueología e Historia. Cabe destacar que el Museo San Telmo es el único museo de su entorno dedicado a la sociedad vasca desde la perspectiva de un museo de sociedad, y al mismo tiempo, es el único de la ciudad que cuenta con un área de Bellas Artes. El Museo de San Telmo está perfectamente adaptado, permitiendo el acceso a las personas que presentan una movilidad reducida. El Museo pone a disposición de los visitantes audioguías, signoguías, sillas de ruedas y sillas-bastón. Se han realizado, durante el 2011, con la Once y la Asociación Begisare, visitas guiadas ofreciendo un itinerario especial.

Consultar horarios y tarifas en www.santelmomuseoa.com



EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA



EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA, situado en el parque tecnológico Miramón de San Sebastián, en un entorno natural privilegiado, un museo interactivo donde la información se presenta de forma atractiva, con un nuevo estilo de comunicación a través de la manipulación de objetos y la realización de experimentos.

El centro cuenta con una exposición permanente dividida en dos partes: GAIA, una apuesta por la sostenibilidad y en defensa de la preservación del medioambiente, e HIPATIA, donde podremos recorrer distintos ámbitos de la ciencia a través de sus más de 160 módulos interactivos repartidos en 8 salas temáticas. Su PLANE TARIUM de última generación es una herramienta muy útil para la enseñanza de la astronomía. EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA también dispone de un observatorio astronómico situado en una torre de 30 m, un péndulo de Foucault en una torre de cristal de 14 metros, además de una gran variedad de animaciones y espectáculos donde destaca el Espectáculo de la Electricidad, único en todo el Estado. También dispone de una zona más lúdica donde poder sorprenderse con sus simuladores de montaña rusa. El parking gratuito, la cafetería-restaurante, la tienda, el parque infantil, las taquillas y el área de picnic, completan los servicios que esta Obra Social de Kutxa, pone a disposición de sus visitantes.

Consultar horarios y tarifas en www.eurekamuseoa.es



Apartamentos IRENAZ RESORT **



Único Hotel de apartamentos en Donostia-San Sebastián. Situado en la zona residencial de Ayete-Miramón con cercano acceso a la N-1 (dirección Vitoria-Madrid) y A-8 (dirección Irún-Francia o Bilbao), se encuentra a tan sólo 2 min. del Parque Tecnológico de Miramón, Museo Kutxaespazio y zona hospitalaria (Oncológico, Policlínica y Hospital Gipuzkoa), a 8 min. del centro de la ciudad y sus playas, y muy cerca del Club de Golf Basozabal, Museo Chillida Leku y Parque Empresarial de Zuatzu e Igara-Portuetxe. Dispone de modernos y exclusivos apartamentos y estudios en un edificio de singular arquitectura. Completamente accesibles, tanto el Resort y el edificio, como sus confortables y espaciosos apartamentos o estudios, ofrecen amplias terrazas y vistas panorámicas. El Resort está rodeado de zonas ajardinadas.

El salón social con TV de pantalla gigante, la zona de bar self-service, la zona "ciber" con acceso a sus áreas ajardinadas, servicio de recepción, Wi-Fi y conexión ADSL en todo el edificio, completan su equipamiento.



Hotel CODINA ***



Hotel totalmente reformado. Dispone de una ubicación privilegiada, a pocos metros de la playa de Ondarreta y a 2 Km. de la estación de ferrocarriles y 250 metros del Palacio de Miramar. 65 habitaciones, todas ellas exteriores. Cuenta con 11 habitaciones superiores, 5 de ellas con terraza en la última planta.

SERVICIOS

Cafetería, Wi-Fi gratuito, salón social con TV de plasma, servicio "Telepizza" en habitación, cambio de moneda, tintorería, garaje propio, alquiler salón, minibar con aguas minerales gratis.



Hotel NH ARANZAZU ****



Hotel de privilegiada ubicación, tanto por su fácil y rápido acceso en coche, como por sus 5 minutos andando que le separan de la playa de Ondarreta. El hotel cuenta con habitaciones amplias, con más de 80 plazas de parking privado en el propio hotel con acceso directo y el restaurante Kukuarri con cocina vasca repleta de sabores conjugando la materia prima con el detalle de una muy correcta presentación. Cuenta con un interesantísimo menú semanal con variedad de platos (sábados y domingos incluido).





Por motivos de espacio la situación de los establecimientos indicados en el plano es aproximada. Para completar la información sobre la accesibilidad de estos y otros establecimientos, puedes consultar en las Oficinas de Turismo www.euskaditurismo.net (en el apartado 'Planifica tu viaje' puedes encontrar el listado de Oficinas de Turismo y la forma de contactar con ellas).

ITINERARIOS ACCESIBLES:

ITINERARIOS PRACTICABLES:

ALOJAMIENTO:

- 1 HOTEL ROCA MOLLARRI
- 2 TALAIMENDI
- 3 ITULAZABAL
- 4 HABITACIONES ZARAUTZ PLAYA
- 5 HOTEL OLATU

DÓNDE COMER:

- 6 ARIZIA
- 7 ASADOR LAGUNAK
- 8 BATZOKI
- 9 SALBIDE
- 10 CHARLI
- 11 SALEGI TABERNA

PUB

- 12 MAREA GORA

MUSEOS:

- 13 PHOTOMUSEUM
- 14 CRISTÓBAL BALENCIAGA MUSEOA

PUNTOS DE INTERÉS:

- 15 PLAYA
- 16 MALECON
- 17 PASEO A GETARIA
- 18 MUSIKA PLAZA
- 19 LEGE ZARREN ENPARANTZA
- 20 FRANTZISKOTARREN ELIZA
- 21 MUNOA PLAZA
- 22 IÑURRITZAKO BIOTOPOA

COMERCIO:

- 23 MERCADO

INFORMACIÓN:

- 24 OFICINA DE TURISMO DE ZARAUTZ
- Se realizan Visitas Guiadas (Kulturlanbi)

PARKING:

- 25 FUEROS

VISITAS RECOMENDADAS

PHOTOMUSEUM



El Photomuseum de Zarautz es un establecimiento museístico dedicado al estudio y difusión del arte y de la técnica fotográfica y cinematográfica. En su amplia colección permanente se exhiben de manera cronológica y didáctica un variado instrumental que va desde la fotografía hasta los elementos actuales. Así mismo, se exhibe una notabilísima muestra de fotógrafos que abarcan todo tipo de técnicas fotográficas así como tendencias artísticas. En este mismo sentido se puede observar en la muestra permanente los distintos usos de la fotografía y el cine. Todo ello se complementa, con un amplio programa de exposiciones temporales, congresos, proyecciones, conferencias y distintas publicaciones. Además de los servicios citados el Photomuseum de Zarautz cuenta con archivo, biblioteca y hemeroteca especializadas, librería, servicio pedagógico y audiovisuales.

Consultar horarios y tarifas en www.photomuseum.es



Getaria

CRISTÓBAL BALENCIAGA MUSEOA



Desde Cristóbal Balenciaga Museoa se difunde al mundo contemporáneo la elegancia, el lujo y la imaginación que caracterizan el diseño del más sofisticado de los creadores de la Alta Costura parisina de mediados del siglo XX. Su arquitectura dispone de cómodos y amplios espacios para eventos en comunicación con el maravilloso paisaje circundante.

El Cristóbal Balenciaga Museoa se ubica en un edificio nuevo anexo al Palacio Aldamar. Este Palacio, situado en una colina que corona topográficamente Getaria, fue la antigua residencia de los marqueses de Casa Torre, mentores de Balenciaga en sus primeros años de carrera.

La exposición permanente del Museo Balenciaga muestra una cuidada selección de 72 piezas que explora la vida y obra del modisto desde sus inicios hasta sus últimas creaciones. La muestra se divide en 6 salas distribuidas en base a criterios temáticos que se concretan en Comienzo, Día, Cóctel, Noche, Novias y Balenciaga Esencial.

Consultar horarios y tarifas en www.cristobalbalenciagamuseoa.com



Hotel OLATU *



Situado en el centro histórico de Zarautz en una calle muy concurrida entre la Plaza de la Música y la playa. Abierto en agosto de 2008 en un edificio del siglo XIX completamente reformado en su interior. En un radio de 150 metros tiene a su alcance la zona de bares de pintxos, el Malecón y la playa. Bien comunicado tanto por carretera como por transporte público con San Sebastián.



Apartamentos TALAIMENDI ¶¶



17 aparta-suites con espléndidas vistas a la montaña con sus característicos viñedos de txakoli. La funcionalidad, la estética y el buen gusto, es nuestra contribución a satisfacer la calidad de vida de nuestros clientes. Te sentirás como en casa... o mejor. Estos aparta-suites disponen de dormitorio, baño privado, amplio salón, cocina totalmente equipada (menaje, lavadora, plancha, lavavajillas, microondas, vitrocerámica, nevera-congelador, cafetera...), TV de plasma 32 pulgadas, conexión libre a través de Wi-Fi, la mayoría con terraza o balcón privado.





ITULAZABAL Nekazalturismoa (Casa Rural)



Caserío rehabilitado en 2003, de estilo rústico. Consta de 3 plantas, en la segunda planta están la cocina y la sala de estar con TV y DVD, una gran terraza con vistas. El apartamento tiene capacidad para 4 personas, cocina totalmente equipada, sala de estar, 2 dormitorios, baño provisto de bañera, lavabo, inodoro y bidet, también tiene balcón. Calefacción general, en las habitaciones y apartamento. Amplia zona de aparcamiento pavimentado. Posibilidad de participar en tareas agrícolas. Venta de productos del campo. Estamos a 2 km. del casco urbano de Zarautz, a 10 min. de Donostia (Kursaal, Aquarium, ...), a 45 min. de Bilbao (Guggenheim, Feria de Muestras, ...) y a hora y media de Vitoria-Gasteiz (Museo Artium).



Hotel ROCA MOLLARRI *



Esta auténtica Villa del tradicional veraneo en Zarautz, fue remodelada en su interior, a fin de reabrir sus puertas como hotel en el año 2000. Desde entonces ofrece un ambiente clásico y confortable tanto en el alojamiento como en el servicio de desayuno. Con sus doce habitaciones se compromete a un trato directo y personalizado. Las habitaciones, como todo el hotel, están decoradas en estilo clásico tanto en sus telas como en piezas de madera, pero sin olvidar la funcionalidad y las necesidades de nuestros clientes, vengan tanto a disfrutar de unos días de relax, como por trabajo de negocios y empresa. A escasos 30 metros de la playa y a 15 minutos de San Sebastián por la A8. Perfectamente comunicada con las 3 capitales y a 45 min. del aeropuerto de Bilbao.



Habitaciones ZARAUTZ PLAYA



Alojamiento en primera línea de playa junto al hotel Karlos Arguiñano. Habitaciones con cuarto de baño y terraza. Ambiente tranquilo y acogedor y servicio de parking optativo.



En la actualidad hay más de 600 establecimientos turísticos diagnosticados sobre los que existe información detallada de su grado de accesibilidad. En este folleto aparece una selección de los mismos.

Tanto en la web www.euskaditurismo.net como en las oficinas de información turística, te ampliarán la información sobre la accesibilidad de establecimientos y otros recursos, con datos para cada tipo de diversidad funcional y para cada uno de los elementos de la 'cadena del servicio turístico' que más influyen en la accesibilidad.

Esperamos que toda esta información contribuya a acercar EUSKADI a todas y todos.

EUSKADI Sabortala

